

**SÉANCE RÉGULIÈRE DU 14 AOÛT 2023**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance régulière du conseil municipal de la municipalité de Saint-Malo tenue au lieu ordinaire des délibérations du conseil ce lundi, 14 août 2023, à compter de 20 h, à laquelle sont présents, outre Monsieur le Maire, Benoit Roy, les conseillers suivants :

René Madore	siège 1
Karine Montminy	siège 2
Marcel Blouin	siège 3
Lyse Chatelois	siège 4
Marc Fontaine	siège 6

Est absente :

Krystelle Noël	siège 5
----------------	---------

tous formant quorum sous la présidence du maire.

Madame Édith Rouleau, directrice générale et greffière-trésorière, est aussi présente.

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE PAR LE MAIRE**

Monsieur le Maire déclare la séance ouverte à 20 h 00 et il souhaite la bienvenue à tout le monde.

**2. ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Maire fait la lecture de l'ordre du jour qui accompagnait l'avis de convocation.

**Résolution 2023-08-128**

Il est proposé par la conseillère Karine Montminy et appuyé par le conseiller Marc Fontaine,

D'accepter l'ordre du jour en laissant le point « 17. Varia » ouvert.

1. Ouverture de la séance par le Maire ;
2. Acceptation de l'ordre du jour ;
3. Adoption des procès-verbaux du 12 juin 2023, 29 juin 2023 et 10 juillet 2023 ;
4. Période de questions réservée au public ;
5. Inspecteur en bâtiment et en environnement ;
6. CDSM ;
7. Loisirs ;
8. Soumission d'Aqua-Pro Électrique inc. ;
9. Sel à déglacer;
10. Sable;
11. Croix-Rouge : entente et contribution annuelle;
12. Équijustice bilan et facture;
13. Demande de subventions :
  1. Halte paysagère et filets pour le terrain de balle;
  2. Buts de hockey;

3. Salle de l'âge d'or;
14. Paiement des comptes :
  1. Comptes payés ;
  2. Comptes à payer ;
15. Bordereau de correspondance ;
16. Rapports :
  1. Maire ;
  2. Conseillers;
  3. Directrice générale;
17. Varia ;
18. Période de questions réservée au public ;
19. Évaluation de la rencontre;
20. Levée de la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

3. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 12 JUIN, 29 JUIN ET 10 JUILLET 2023**

**Résolution 2023-08-129**

Il est proposé par le conseiller René Madore et appuyé par le conseiller Marc Fontaine,

D'approuver le procès-verbal de la séance régulière du 12 juin 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

**Résolution 2023-08-130**

Il est proposé par le conseiller Marcel Blouin et appuyé par le conseiller René Madore,

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du 29 juin 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

**Résolution 2023-08-131**

Il est proposé par le conseiller Marc Fontaine et appuyé par la conseillère Karine Montminy,

D'approuver le procès-verbal de la séance régulière du 10 juillet 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

4. **PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC**

Un citoyen se renseigne sur le drainage des terrains du nouveau secteur résidentiel.

5. **INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT**

L'inspecteur a remis un rapport pour le mois de juillet 2023.

6. **CDSM**

Aucun sujet n'est abordé.

7. **LOISIRS**

Aucun sujet n'est abordé.

## 8. **SOUMISSION D'AQUA-PRO ÉLECTRIQUE INC**

**ATTENDU QUE** la pression d'eau dans la salle d'Age d'Or est basse ce qui cause des désagréments aux personnes louant la salle;

**ATTENDU QUE** la société Aqua-Pro Électrique inc. a remis une soumission pour l'achat et l'installation de deux choix de pompes ;

### **Résolution 2023-08-132**

Il est proposé par la conseiller Marc Fontaine et appuyé par le conseiller Marcel Blouin,

**QUE** la Municipalité accepte l'option 1 de la soumission d'Aqua-Pro Électrique inc. pour l'achat et l'installation d'une pompe Jet Acquaer ½ HP avec un réservoir PJR20S pour un prix de 810.95 \$ plus taxes applicables à la salle de l'Âge d'Or.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

## 9. **SEL À DÉGLACER**

**ATTENDU QUE** du sel à déglacer est nécessaire pour le déneigement des chemins pendant l'hiver ;

**ATTENDU QUE** des prix ont été demandés à trois entreprises pour l'achat de sel à déglacer ;

**ATTENDU QUE** trois soumissions nous ont été fournies pour le sel à déglacer : Somavrac à 111,76 \$ TM, Sel Frigon Inc. à 122 \$ TM à Louiseville et Sel Warwick inc. à 110,00 \$ TM. ;

### **Résolution 2023-08-133**

Il est proposé par la conseiller René Madore et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

**QUE** la municipalité achètera environ 150 tonnes métriques de sel, conformément à la demande de prix, à 110,00 \$ la tonne métrique plus les taxes applicables à Sel Warwick.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

## 10. **SABLE**

### 10.1 Sable pour le MTQ

**ATTENDU QU'** un appel d'offres a été envoyé à trois fournisseurs de sable pour le contrat avec le ministère des Transport du Québec ;

**ATTENDU QU'** un (1) fournisseur a fait parvenir son prix pour le sable pour le contrat du MTQ;

### **Résolution 2023-08-134**

Il est proposé par le conseiller Marc Fontaine et appuyé par le conseiller René Madore,

**QUE** la municipalité de Saint-Malo achètera environ 1 500 tonnes à 4.16 \$ la tonne métrique plus 0.50 \$ la tonne métrique pour mélanger le sel avec le sable plus les taxes applicables de *Gravière Bouchard Inc.* pour le contrat avec le ministère des Transports du Québec pendant l'hiver.

**QUE** si le sable disponible pendant la saison ne répond pas aux normes fixées dans l'appel d'offres, la Municipalité verra à s'approvisionner ailleurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

## 10.2 Sable pour la Municipalité

**ATTENDU QU'** un appel d'offres a été envoyé à trois fournisseurs de sable pour la voirie de Saint-Malo ;

**ATTENDU QUE** deux (2) fournisseurs ont fait parvenir leurs prix pour le sable de la voirie de Saint-Malo ;

### **Résolution 2023-08-135**

Il est proposé par le conseiller René Madore et appuyé par la conseillère Karine Montminy,

**QUE** la municipalité de Saint-Malo achètera environ 800 tonnes métriques à 7,25 \$ la tonne sans les taxes applicables de *H.M. Lambert* pour les besoins de la Municipalité pendant l'hiver ;

**QUE** si le sable disponible pendant la saison ne répond pas aux normes fixées dans l'appel d'offres, la Municipalité verra à s'approvisionner ailleurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

## 11. **CROIX-ROUGE : ENTENTE ET CONTRIBUTION ANNUELLE;**

**ATTENDU QU'** un renouvellement de l'entente pour une période de deux ans, soit jusqu'au 27 novembre 2025 a été envoyé par la Croix-Rouge ;

**ATTENDU QUE** l'entente est renouvelée automatiquement suivant les mêmes modalités, pour une seule période d'un (1) an ;

**ATTENDU QUE** la contribution annuelle demandée est de 225 \$ pour les années 2023-2024, 2024-2025 et 2025-2026 ;

### **Résolution 2023-08-136**

Il est proposé par le conseiller Marc Fontaine et appuyé par la conseillère Karine Montminy,

**QUE** la municipalité de Saint-Malo paie 225 \$ pour l'année 2023-2024 à la Croix-Rouge selon les modalités de l'entente pour les *Services aux sinistrés* du plan de sécurité civile;

**D'autoriser** la directrice générale et le Maire à signer tous les documents nécessaires à cette entente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

## 12. ÉQUIJUSTICE : BILAN ET FACTURE

**ATTENDU QUE** la municipalité est membre de l'Unité de médiation citoyenne de la MRC de Coaticook.

**ATTENDU QUE** les frais d'adhésion annuels à l'Unité de médiation citoyenne de la MRC de Coaticook et ses services pour l'année 2023 sont de 173 \$ taxes incluses;

### **Résolution 2023-08-137**

Il est proposé par le conseiller Marc Fontaine et appuyé par le conseiller Marcel Blouin,

D'accepter de payer la facture numéro 593 au montant de 173.00 \$ sans taxes à Équijustice Estrie pour l'adhésion à ses services de médiation citoyenne.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

## 13. DEMANDE DE SUBVENTIONS

### 13.1 Halte paysagère et filets pour le terrain de balle;

**ATTENDU QU'** une soumission de l'entreprise Filets Nad's Nets a été accepté à la résolution 2023-07-127 pour l'installation de filets protecteurs pour le terrain de balle pour un prix total de 27 500 \$ ;

**ATTENDU QU'** une nouvelle proposition de la halte paysagère avec une contribution municipale de 4 000 \$ a été accepté à la résolution 2023-03-56 ;

**ATTENDU QU'** une subvention auprès du Fond de Vitalité des Milieux peut être demandée pour aider à payer les filets et la halte ;

### **Résolution 2023-08-138**

Il est proposé par la conseillère Karine Montminy et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

**De** déposer une demande pour obtenir 13 000 \$ au Fond de Vitalité des Milieux de la MRC de Coaticook pour financer les filets protecteurs;

**De** déposer une deuxième demande au Fond de Vitalité des Milieux pour obtenir 2 800 \$ pour financer la halte paysagère.

**De** mandater l'adjointe administrative Madame Gabriela Fiema pour faire le dépôt de des demandes au Fond de Vitalité des Milieux.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

### 13.2 Buts de hockey

**ATTENDU QUE** pour des raisons de sécurité, les buts de hockey doivent être changés;

**ATTENDU QU'** une subvention auprès du programme En Estrie, ça bouge du Conseil Sports Loisirs de l'Estrie peut être demandée;

### **Résolution 2023-08-139**

Il est proposé par le conseiller Marcel Blouin et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

**De** déposer une demande pour obtenir 4 000 \$ au programme En Estrie, ça bouge du Conseil Sports Loisirs de l'Estrie pour financer les buts de hockey ;

**De** mandater l'adjointe administrative Madame Gabriela Fiema pour déposer la demande auprès du Conseil Sports Loisirs de l'Estrie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

### **13.3 Salle de l'âge d'or**

**ATTENDU QUE** la salle de l'âge d'or a besoin d'un équipement audio et vidéo pour des réunions de la FADOQ;

**ATTENDU QU'** une demande de subvention peut être faite pour l'achat de cet équipement auprès de de l'Emploi et Développement Social Canada dans le Programme Nouveaux Horizons pour les aînés;

#### **Résolution 2023-08-140**

Il est proposé par la conseillère Karine Montminy et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

**De** donner un appui au club de la FADOQ dans leur démarche de demande de subvention pour de l'achat de l'équipement audio vidéo dans le programme Nouveaux Horizons pour les aînés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

## **14. PAIEMENT DES COMPTES**

### **14.1 Comptes payés**

**ATTENDU QUE** le Conseil de la municipalité de Saint-Malo prend en compte la liste qui lui a été présentée pour le paiement des comptes d'un montant total de 237 432.66 \$ payés depuis le 10 juillet 2023;

#### **Résolution 2023-08-141**

Il est proposé par le conseiller Marcel Blouin et appuyé par le conseiller Marc Fontaine,

**D'**accepter la liste présentée au Conseil municipal pour le paiement des comptes d'un montant total de 237 432.66 \$ payés depuis le 10 juillet 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

### **14.2 Comptes à payer**

**ATTENDU QUE** Monsieur Jean-Paul Roy, ancien directeur général de la Municipalité est décédé;

**ATTENDU QU'** une couronne de fleurs a été commandée aux Mille et une Fleurs de Coaticook;

#### **Résolution 2023-08-142**

Il est proposé par le conseiller René Madore et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

De payer la facture de numéro 05924 au montant total de 162 \$ plus taxes applicables à l'entreprise Aux Mille et une Fleurs pour la fourniture des fleurs funéraires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

## 15. BORDEREAU DE CORRESPONDANCE

Madame Édith Rouleau, directrice générale et greffière-trésorière, a lu la correspondance reçue.

### 15.1. Tournoi de golf du Maire de Waterville

**ATTENDU QUE** la Municipalité a reçu une invitation à la 28<sup>e</sup> édition du tournoi de golf du Maire de Waterville qui se tiendra le vendredi 18 août 2022 à partir de 11h00 au Club de golf de Waterville ;

**ATTENDU QUE** les tarifs sont de 65,00 \$ pour le souper, 115,00\$ pour le golf et une voiturette et de 165,00 \$ pour le golf, une voiturette et le souper ;

#### **Résolution 2023-08-143**

Il est proposé par le conseiller Marc Fontaine et appuyé par la conseillère Lyse Chatelois,

**DE** réserver un billet au coût de 165,00 \$ pour le golf, la voiturette et le souper et un billet au coût de 65 \$ pour le souper de la 28<sup>e</sup> édition du tournoi de golf du Maire de Waterville au prix total de 230\$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS.

### 15.2. La Voix des aînés du CAB

**ATTENDU QUE** le Centre d'Action Bénévole démarre bientôt le nouveau projet La Voix des aînés;

**ATTENDU QU'** un soutien de la part de Municipalité est demandé;

#### **Résolution 2023-08-144**

Il est proposé par la conseillère Karine Montminy et appuyé par le conseiller Marcel Blouin,

**De** signer la lettre de soutien pour le Centre d'Action Bénévole en appui à leur nouveau projet La Voix des Aînés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

## 16. RAPPORTS :

### 16.1 Maire

Monsieur le Maire revient sur plusieurs points;

- la rencontre du comité incendie;
- la date de la fête de la rentrée de la MRC de Coaticook qui aura lieu le 16 septembre 2023;
- le souper de Noël à Compton;
- le dossier d'écocentre à Waterville.

### 16.2 Conseillers

Aucun sujet n'est abordé.

### **16.3 Directrice générale**

**ATTENDU QUE** les terrains du nouveau secteur résidentiel ont besoin d'un drainage;

**ATTENDU QU'** une coupe d'arbres sera nécessaire pour effectuer le drainage ;

#### **Résolution 2023-08-145**

Il est proposé par la conseillère Lyse Chatelois et appuyé par le conseiller René Madore,

D'octroyer une somme de 5 000 \$ pour les travaux de drainage et la coupe d'arbres au nouveau secteur résidentiel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

### **17. VARIA**

Aucun item n'est ajouté à cet article de l'ordre du jour.

### **18. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC**

Aucune question n'a été posée.

### **19. ÉVALUATION DE LA RENCONTRE**

Tous les membres se disent satisfaits de la rencontre.

### **20. LEVÉE DE LA SÉANCE**

N'ayant plus de sujets à discuter, le maire déclare la levée de la séance.  
Il est 21h48.

---

Benoit Roy, maire

---

Édith Rouleau, directrice générale et greffière-trésorière